

**LA CONSTRUCCION DE LA CASA
COMUN EUROPEA:
LA PERSPECTIVA Y APORTACION
DE LA IGLESIA**

PRESENTACION

Praga 1985: Reiner Maria Rilke escribía en su poema *En la vieja casa* (*Die Gedichte*, Frankfurt/Main Insel Verlag 1986).
(Traducción del poema por P. García Picazo.)

En la vieja casa; delante de mí, libremente
veo toda Praga en su vasta extensión;
el atardecer desciende muy hacia lo hondo
y avanza con paso quedo y sin ruido.

La ciudad se diluye hacia arriba
como si estuviera detrás de un cristal,
tal como si se tratara de un huno tocado con su casco
se eleva clara ante mí la torre de San Nicolás
con su cúpula y su aguja verdes.

Ya titilan aquí y allá algunas luces
lejos sobre el denso y húmedo clamor de la ciudad.—
Me parece que ahora, en la vieja casa
una voz pronuncia la palabra «Amén».

1. ¿POR QUÉ PRAGA EN LA CITA DE RILKE?

¡Ay, estamos en el corazón de Europa! En su aeropuerto internacional se despedía Juan Pablo II de Vaclav Havel, Presidente del Consejo de Ministros, diciéndole:

«Lanzando ahora la mirada desde esta ciudad, situada en el corazón de Europa, más allá de los confines de la República Federativa Checa y Eslovaca, dirijo mi pensamiento a todos los países limítrofes y a todas las naciones que forman este Continente, tanto en el Oeste como en el Este, tanto en el Norte como en el Sur, donde viven pueblos diversos por su lengua, por sus instituciones y por su historia, pero todos herederos de la bimilenaria tradición cristiana.

Abrigo el deseo de que, superando toda dificultad, los pueblos de Europa sepan unir sus esfuerzos para consolidar la recíproca solidaridad, la colaboración efectiva, la verdadera paz en la libertad y la justicia. Confío en que Europa sabrá revivir plenamente aquellos valores humanos y cristianos que han hecho gloriosa su historia y benéfico su influjo, también en los demás países del mundo.» [Osservatore Romano (edic. española = ORE), ORE (6-V-90) 249.]

También en Praga el día antes se había adelantado a darle Havel —magnífico escritor— la bienvenida:

«No sé si sé que es un milagro. Y, a pesar de ello, me atrevo a decir que en este momento estoy participando en un milagro: al país devastado por la ideología del odio, llega el mensajero del amor; al país devastado por el gobierno de los ignorantes, llega el símbolo vivo de la cultura; al país hasta ahora hace poco devastado por la idea de la confrontación y de la división del mundo, llega el mensajero de la paz del diálogo, de la tolerancia recíproca, de la estima y de la comprensión pacífica, anunciador de la unidad fraterna de la diversidad. Durante largos decenios, el espíritu ha estado desterrado de nuestra patria. Tengo el honor de ser el testigo del momento en el que su suelo es besado por el apóstol de la espiritualidad. ¡Bienvenido a Checoslovaquia, Santidad!» [ORE (6-V-90) 247.]

Desde Praga —centro de Bohemia— convoca el Pontífice a germanos y eslavos; desde el Santuario de Velorado (Velehrad) —Santuario en la capital de Moravia con la tumba de S. Metodio— anuncia la celebración de una Asamblea Especial para Europa del Sínodo de los Obispos —su temática será el objeto de la intervención/ponencia del Prof. J. A. García Vilar (Cap. I)—; y desde Bratislava —centro de Eslovaquia, apela a las naciones (nacionalismos), las importantes minorías húngara, ale-

mana y judía—, el Prof. Santiago Petschen estudiará «la actitud de la Santa Sede ante el fenómeno del Nacionalismo».

También en la entonces República Federativa Checa y Eslovaca, en el Castillo de (Vysehrad) Visogrado (Praga) se forma el «Grupo de Checoslovaquia, Hungría y Polonia» para encaminarse unidos a la Comunidad Económica Europea (ahora, julio 92, divorciados Bohemia y Eslovaquia).

2. ¿POR QUÉ HABLAR EN METÁFORA DE EUROPA?

Cierto que hablar de la «Casa Común Europea» es hablar en metáfora. Pero no es menos cierto que «las pretendidas disputas de palabra» —como recuerda Ortega (*Las dos grandes metáforas*, en *Ensayos escogidos*, Madrid 1967, 387-400) son en verdad querellas sobre cosas. La razón está en el uso «más profundo y esencial de la metáfora en el conocimiento». Pues —como argumenta aquél—: «No sólo la necesitamos para hacer, mediante un nombre, comprensible a los demás nuestro pensamiento, sino que la necesitamos inevitablemente para pensar nosotros mismos ciertos objetos difíciles. Además de ser un medio de expresión, es la metáfora un medio esencial de intelección» (ibíd., 390).

Metáfora que tanto éxito ha alcanzado que ha pasado al acervo comunitario del discurso político. Mas fue Mijail Gorbachov quien con mayor decisión mental asumió la metáfora de la Casa Común Europea y quien con mayor amplitud la fue diseñando y exhibiendo en los foros internacionales. De ahí el análisis de su contenido por la politóloga Carmen López Ortiz (Cap. II, 2).

Y a dicha metáfora tendrán que referirse los demás líderes políticos europeos —como la politóloga Paloma García Picazo hará constar (Cap. II, 3).

Acoger la metáfora para dar la versión y aportación eclesial es lo que basa Juan Pablo II como expondremos en nuestra ponencia (Cap. II, 1).

CARLOS CORRAL SALVADOR

CONTENIDO

- I. EL SINODO DE LOS OBISPOS Y LA NUEVA EUROPA EN CONSTRUCCION.
Prof. Dr. José Antonio GARCÍA VILAR.
- II. LA CONCEPCION DE LA CASA COMUN EUROPEA.
1. La Casa Común Europea que construir: la concepción de Juan Pablo II.
Prof. Dr. Carlos CORRAL SALVADOR.
 2. Origen y trasfondo de la metáfora: Gorbachov.
Lic. Carmen LÓPEZ ORTIZ (Politóloga, UCM), Prof. Dr. Carlos CORRAL SALVADOR.
 3. Recepción y evolución posterior del concepto en los estadistas europeos comunitarios.
Dra. Paloma GARCÍA PICAZO (Politóloga, UCM).
- III. LA SANTA SEDE Y EL FENOMENO DEL NACIONALISMO.
Prof. Dr. Santiago PETSCHEN.

SIGLAS

CAME	= Consejo de Ayuda Mutua Económica.
CCC	= Casa Común Europea.
CCEE	= Consejo de las Conferencias Episcopales de Europa.
CEE	= Comunidad Económica Europea.
CE	= Comunidad Europea.
COMECE	= Comisión de los Episcopados de la Comunidad Europea.
CSCE	= Conferencia para la Seguridad y Cooperación en Europa.
ONG	= Organizaciones Internacionales no Gubernamentales.
ORE	= Osservatore Romano (Española edición semanal).
OTAN	= Organización del Atlántico Norte.
OTV	= Organización del Tratado de Varsovia.
PCUS	= Partido Comunista de la Unión Soviética.